

Contenido

Introducción.....	32	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	50
Seguridad.....	35	Datos técnicos.....	54
Funcionamiento.....	39	Accesorios.....	57
Mantenimiento.....	45	Declaración de conformidad.....	60
Resolución de problemas.....	49		

Introducción

Descripción del producto

Este producto es una rascadora de suelos conducida a pie para superficies de diferentes durezas.

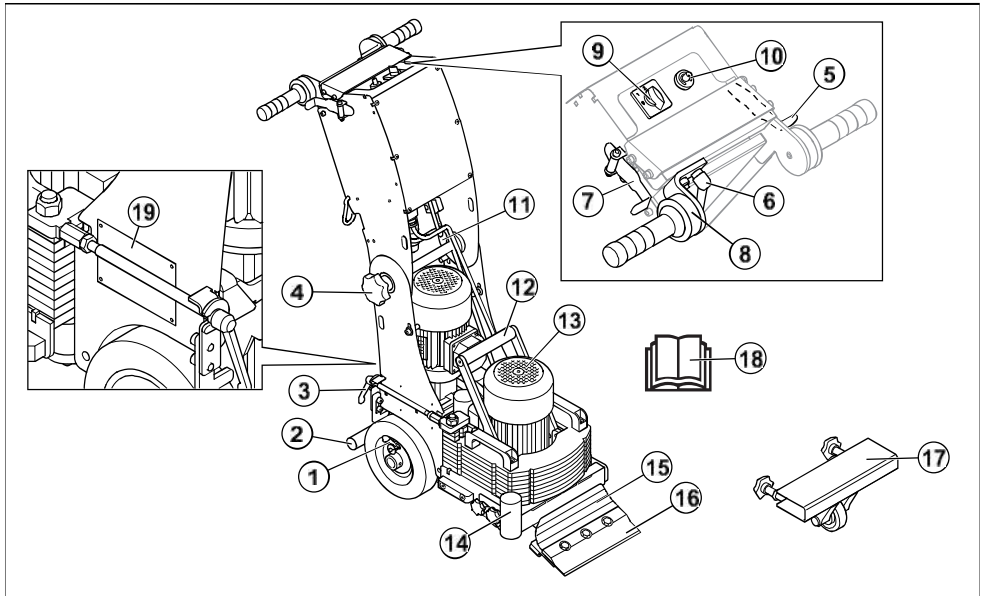
Uso previsto

El producto se utiliza para eliminar materiales de superficie con distinta dureza de suelos de hormigón,

suelos de madera y subsuelos blandos. Utilice el producto para retirar madera dura, cerámica, linóleo, vinilo, moqueta, adhesivos y pegamento. No utilice el producto para otras tareas.

El producto está diseñado para uso industrial por parte de profesionales.

Descripción del producto BS 75

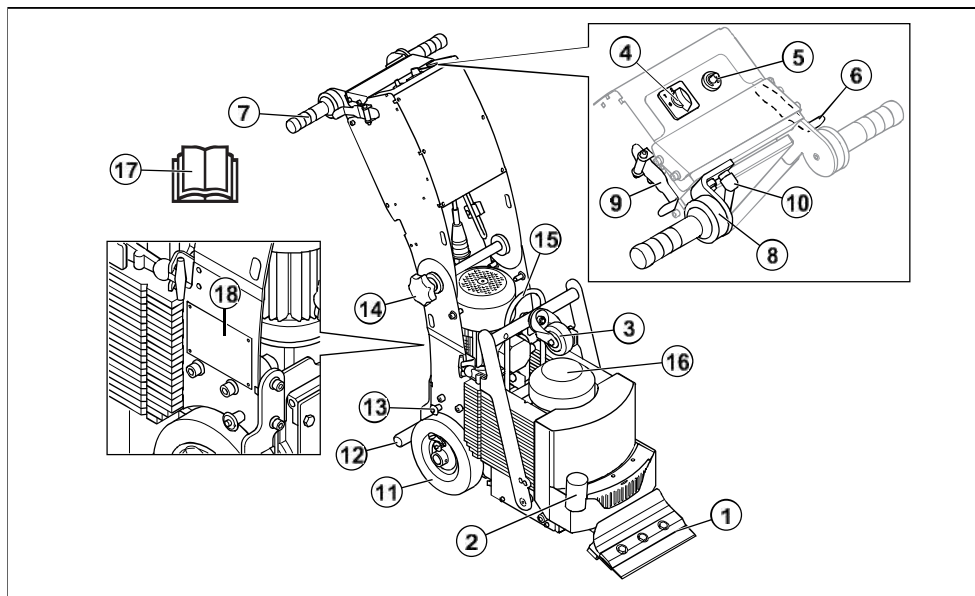


1. Rueda motriz con pasador de bloqueo
2. Soporte para el pie
3. Palanca, utilizada para desmontar el producto
4. Ruedecilla de ajuste del manillar
5. Palanca de avance
6. Palanca de bloqueo de la maneta ajustable
7. Palanca de marcha atrás
8. Maneta ajustable

9. Interruptor de arranque/parada y de selección de funciones
10. Ajuste de velocidad
11. Conector de alimentación
12. Asa de elevación
13. Motor de vibración
14. Conexión para extractor de polvo
15. Soporte de la herramienta
16. Cuchilla

unic

Descripción del producto BS 110



1. Portaherramientas y cuchilla
2. Conexión para extractor de polvo
3. Rueda de transporte
4. Interruptor de arranque/parada y de selección de funciones
5. Ajuste de velocidad
6. Palanca de avance
7. Manillar amortiguador
8. Maneta ajustable
9. Palanca de marcha atrás
10. Palanca de bloqueo de la maneta ajustable
11. Rueda motriz con pasador de bloqueo
12. Soporte para el pie
13. Pasador de bloqueo de la rueda de transporte
14. Ruedecilla de ajuste del manillar
15. Argolla de suspensión
16. Motor de vibración
17. Manual de usuario
18. Placa de identificación

cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Alta tensión.



Punto de elevación del producto.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protección auditiva homologada.

Símbolos que aparecen en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice botas de protección homologadas.



Parar.



Desplazamiento marcha atrás.



Desplazamiento hacia delante.



Rápido.



Lento.



Ruedas motrices engranadas.



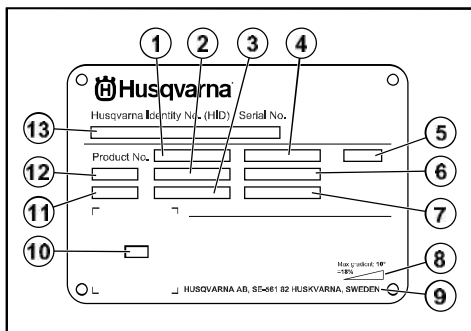
Herramienta acoplada.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Número de producto
2. Peso del producto
3. Potencia nominal
4. Tensión nominal
5. Caja
6. Corriente nominal
7. Frecuencia
8. Ángulo máximo de pendiente
9. Fabricante
10. Código escaneable
11. Año de fabricación
12. Modelo
13. Número de serie

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.
- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en

determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.

- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 37*.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y daños en las terminaciones nerviosas, especialmente en personas con patologías circulatorias. Busque ayuda médica si presenta síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.
- No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
- Asegúrese de que sabe cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Antes de alejarse del producto, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese de que no existe riesgo de que se produzca un arranque accidental.
- Evite que la ropa, el cabello y las joyas queden atrapados en las piezas móviles.
- Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
- Utilice el producto solo en superficies horizontales.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.
- Si se producen vibraciones en el producto o el nivel de ruido del producto es inusualmente alto, deténgalo de inmediato. Examine el producto para

comprobar si presenta daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.

- No se ponga de pie sobre el producto.
- Asegúrese de que el flujo de aire del motor de vibración no se vea obstruido.
- Conecte el producto a un extractor para eliminar el polvo.
- No tire de la manguera del extractor de polvo. El producto puede caerse y causar lesiones o daños.
- Mantenga el extractor de polvo encendido hasta que el motor se detenga por completo.
- Utilice el producto siempre desde detrás y con las manos en el manillar.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar.
- Mantenga siempre las 2 ruedas en el suelo durante el funcionamiento.

Seguridad respecto a las vibraciones



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al operador. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el operador o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:
 - Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemaduras, punzadas, rigidez, torpeza, pérdida de la fuerza normal o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al operador. Deje que el producto

haga el trabajo. No empuje el producto con fuerza. Sujete el producto ligeramente por el manillar, pero asegúrese de que lo controla y maneja de forma segura. No introduzca el manillar en los topes más de lo necesario.

- Las manos deben colocarse únicamente en los mangos. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el ambiente. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de tales problemas de salud:
 - Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Defectos congénitos
 - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire, así como para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Algunas de las posibles medidas de control son los sistemas de recogida de polvo y los pulverizadores de agua para atrapar el polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y de que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la zona de trabajo.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este pueden producir a largo plazo pérdidas de audición.
- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y use el producto tal y como se indica en el manual de usuario.

- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Quítelos los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido de la zona de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada.
- Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Utilice guantes protectores.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo.

Extintor

- Tenga siempre a mano un extintor mientras trabaja.
- Utilice un extintor de polvo o un extintor de dióxido de carbono.

Seguridad en el área de trabajo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, temperaturas bajas, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas adversas.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.
- Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo y a una distancia segura del producto.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.

- Mantenga el área de trabajo limpia y suficientemente iluminada.
- Retire objetos tales como tornillos, pernos, cables y piedras del área de trabajo antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el área de trabajo.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (dispositivo de corriente residual). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de abrir la puerta del cuadro eléctrico.



PRECAUCIÓN: El suministro eléctrico del producto o del generador debe ser suficiente y constante para asegurar que el motor funcione sin problemas. Una tensión incorrecta hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se habilita el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben ser conformes a las normativas nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente de la red deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable alargador del producto.

Si la red eléctrica tiene una resistencia de sistema mayor, podría dar lugar a una caída de tensión al poner en marcha el producto. Esto podría afectar al funcionamiento de otros productos, por ejemplo, podría hacer que las luces parpadearan.

- Asegúrese de que la alimentación, fusible y tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.

- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Llévelo a un centro de servicio autorizado para su reparación. Un cable de alimentación dañado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desconectarlo. Tire del enchufe para desconectar el cable de alimentación. No tire del cable de alimentación.
- No utilice el producto en áreas donde la profundidad del agua haga que el equipo se moje. El equipo podría dañarse y transmitir la corriente, provocando lesiones.
- No deje que entre más humedad en el producto que el agua suministrada por el sistema de agua. Proteja el producto de la lluvia. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.

- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable alargador está detrás de usted y el producto cuando utilice el producto. Así se evitan daños en el cable alargador.

Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con un electricista cualificado si no está seguro de cómo conectar a tierra correctamente la toma de corriente.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el conector o el cable de alimentación están dañados o deben sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con toma de tierra para uso en exteriores, así como conectores y tomas de corriente con toma de tierra que sean compatibles con el conector de alimentación del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con toma a tierra. De esta forma, se reduce el riesgo de descarga eléctrica si se produce una avería.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

Cables de prolongación

- Utilice únicamente cables alargadores aprobados con una longitud suficiente.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice un producto que tenga dispositivos de seguridad defectuosos.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, hable con su taller de servicio Husqvarna.

Comprobación del interruptor de arranque/parada y de selección de funciones

1. Ponga el interruptor de arranque/parada y de selección de funciones en la posición "0".
2. Conecte el producto a la fuente de alimentación.
3. Ponga el interruptor de arranque/parada y de selección de funciones en la posición "1". El motor de propulsión se pone en marcha.
4. Ponga el interruptor de arranque/parada y de selección de funciones en la posición "2". El motor de propulsión está encendido y el motor de vibración se pone en marcha.
5. Ponga el interruptor de arranque/parada y de selección de funciones en la posición "0".
6. Asegúrese de que el motor de propulsión y el motor de vibración se paran.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 37*.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el resto de tareas de mantenimiento.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Limpie el producto para eliminar cualquier material peligroso antes de realizar el mantenimiento.

- Antes de realizar el mantenimiento, detenga el motor y desenchufe el cable de alimentación.
- Realice el mantenimiento del producto en una superficie nivelada y estable.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no hayan sido autorizadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Sustituya las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Después de realizar el mantenimiento, compruebe el nivel de vibración del producto. Si no es correcto, solicite información en un taller de servicio autorizado.
- Lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto

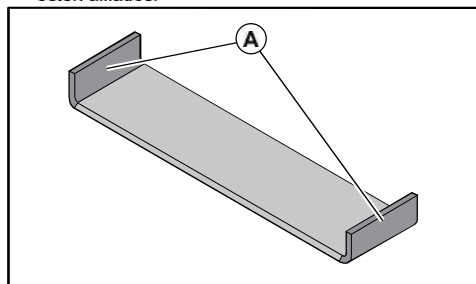
1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Lea detenidamente el manual de usuario del extractor de polvo y asegúrese de que entiende las instrucciones.
3. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 37*.
4. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 45*.
5. Compruebe que el producto esté montado correctamente y no esté dañado.
6. Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.
7. Coloque el producto en área de trabajo. Asegúrese de que el transporte del producto hacia la zona de trabajo y dentro de dicha zona se realiza de forma segura y correcta. Consulte *Transporte, almacenamiento y eliminación en la página 50*.
8. Conecte un extractor de polvo al producto. Consulte *Conexión de un extractor de polvo en la página 41*.
9. Ajuste el manillar a la posición adecuada. Consulte *Regulación de la altura del manillar en la página 40* y *Ajuste de la maneta en la página 40*.

10. Asegúrese de que las ruedas motrices están engranadas. Consulte *Engranaje y desengranaje de las ruedas motrices en la página 51*.
11. Instale una cuchilla. Consulte *Selección del tamaño correcto y la posición de instalación de la cuchilla en la página 40*.

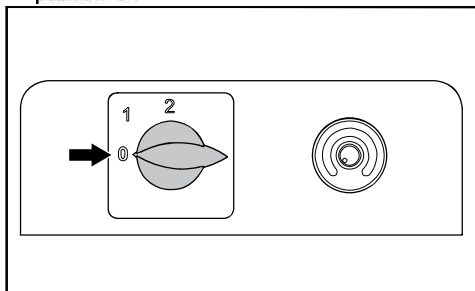


ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

12. Asegúrese de que la cuchilla esté afilada. Si es necesario, cambie o afile la cuchilla. Consulte *Cambio de la cuchilla en la página 47* y *Afilado de la cuchilla en la página 48*.
13. Si utiliza una cuchilla autografadora, asegúrese de que los ángulos de los extremos de la cuchilla (A) estén afilados.



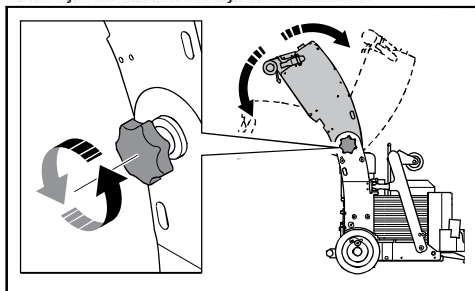
14. Asegúrese de que el interruptor de arranque/parada y de selección de funciones se encuentra en la posición "0".



15. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a una fuente de alimentación* en la página 41.

Regulación de la altura del manillar

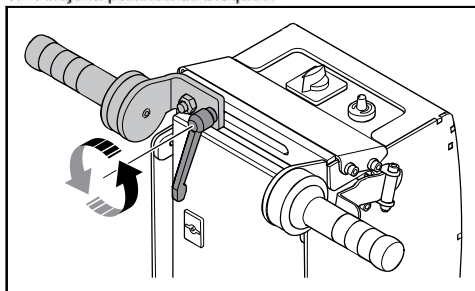
1. Afloje la ruedecilla de ajuste del manillar.



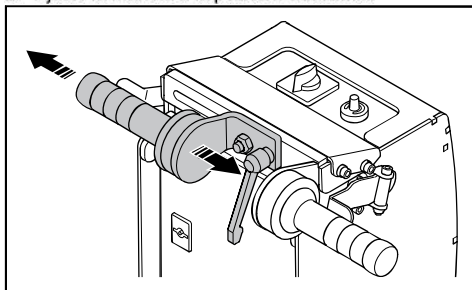
2. Mueva el manillar hasta la posición adecuada.
3. Apriete la ruedecilla de ajuste del manillar.

Ajuste de la maneta

1. Afloje la palanca de bloqueo.



2. Ajuste la maneta a la posición adecuada.



3. Apriete la palanca de bloqueo.

Selección del tamaño correcto y la posición de instalación de la cuchilla



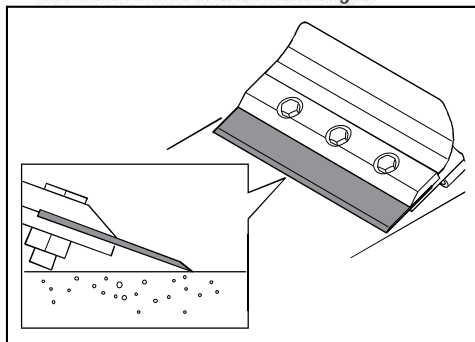
ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

Todos los tipos de cuchilla disponibles se pueden utilizar para los materiales aprobados: madera dura, cerámica, linóleo, vinilo, moqueta, adhesivos y pegamento. Consulte *Cuchillas* en la página 58.

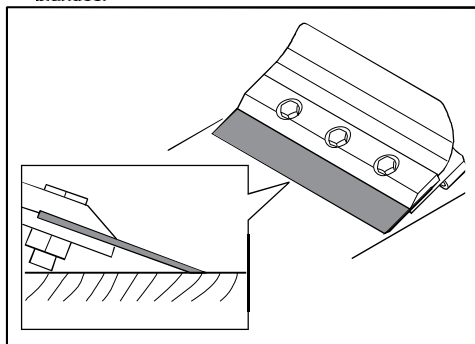
Es necesario seleccionar el tamaño y la posición de instalación correctos de la cuchilla según el material que se vaya a retirar y el tipo de subsuelo. Puede que sean necesarias cuchillas de diferentes tamaños durante la misma operación de trabajo.

- Seleccione una cuchilla de menor tamaño en estas situaciones:
 - a) Al inicio de una operación.
 - b) Operación en materiales con adhesivo fuerte.
 - c) Operación en materiales duros.
- Seleccione una cuchilla de mayor tamaño en estas situaciones:
 - a) Operación en materiales blandos.
- Seleccione una cuchilla más gruesa de alto rendimiento para materiales duros. Una cuchilla más gruesa también tiene una vida útil más larga.

- Instale la cuchilla con el bisel hacia arriba para retirar materiales de suelos de hormigón.



- Instale la cuchilla con el bisel hacia abajo para retirar materiales de suelos de madera y subsuelos blandos.

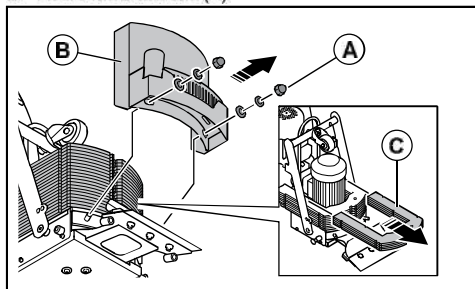


Retirada e instalación de los contrapesos BS 110



ADVERTENCIA: Los contrapesos son pesados.

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Retire las 2 tuercas (A).



3. Retire la cubierta (B).

4. Retire los contrapesos (C).
5. Para el montaje, efectúe el mismo procedimiento en el orden inverso.

Conexión de un extractor de polvo



ADVERTENCIA: No utilice el extractor de polvo si la manguera del extractor de polvo está dañada. Esto aumenta el riesgo de respirar polvo peligroso para la salud. Utilice protección respiratoria homologada.

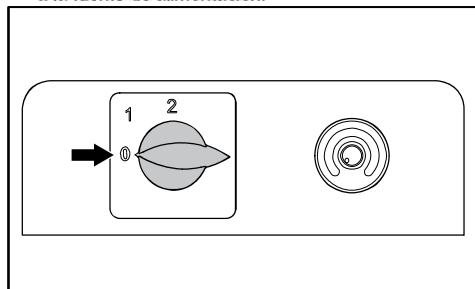
1. Examine la manguera del extractor de polvo en busca de daños.
2. Asegúrese de que los filtros del extractor de polvo estén limpios y no presenten daños.
3. Conecte la manguera del extractor de polvo a la conexión del extractor de polvo. Consulte la sección *Descripción del producto BS 75 en la página 32* para conocer la ubicación de la conexión del extractor de polvo en el producto.

Conexión del producto a una fuente de alimentación

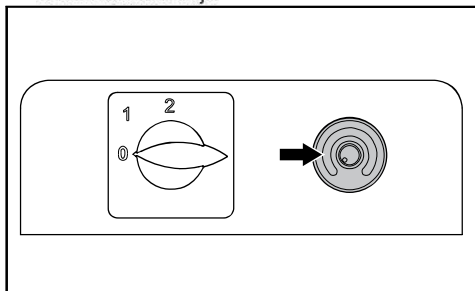
1. Conecte un cable alargador adecuado al enchufe de alimentación del producto.
2. Conecte el cable alargador a una toma de corriente.

Puesta en marcha del producto

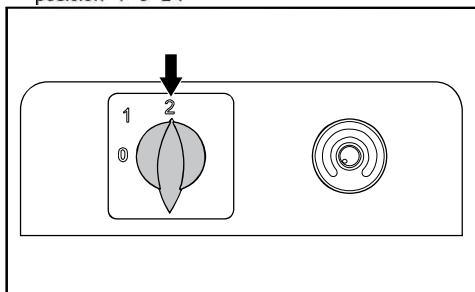
1. Ponga en marcha el extractor de polvo.
2. Asegúrese de que el interruptor de arranque/parada y de selección de funciones se encuentra en la posición "0", y de que el producto está conectado a la fuente de alimentación.



3. Gire el control de velocidad hacia la izquierda hasta la velocidad más baja.



4. Gire el interruptor de selección de funciones a la posición "1" o "2".



Nota: La posición "1" pone en marcha el motor de propulsión. La posición "2" pone en marcha el motor de propulsión y el motor de vibración.

5. Gire el control de velocidad lentamente hacia la derecha hasta alcanzar la velocidad necesaria.

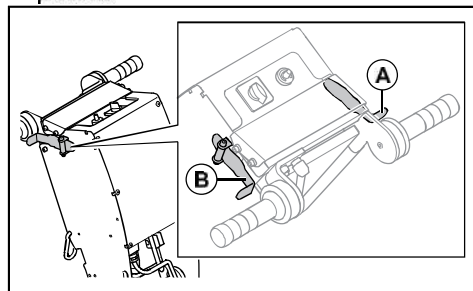
Manejo del producto



ADVERTENCIA: Si el producto se detiene por una causa desconocida durante el funcionamiento, coloque inmediatamente el interruptor de arranque/parada y selección de funciones en la posición "0".

1. Asegúrese de que el interruptor de selección de funciones está en la posición correcta para la operación. Sin vibraciones: posición "1". Con vibraciones: posición "2".

2. Utilice las palancas de transmisión para mover el producto.

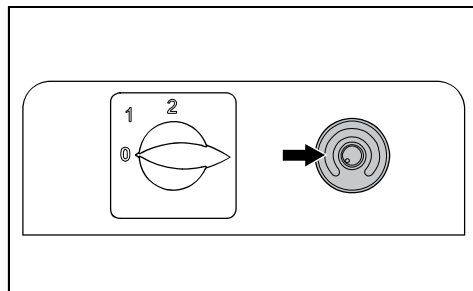


- a) Para mover el producto hacia delante, empuje la palanca de avance (A). El producto avanzará a la velocidad establecida.
- b) Para mover el producto hacia delante a máxima velocidad, presione la palanca de marcha atrás (B) mientras avanza.
- c) Para mover el producto hacia atrás, presione solo la palanca de marcha atrás (B).



ADVERTENCIA: El movimiento hacia atrás del producto siempre se realiza a la máxima velocidad.

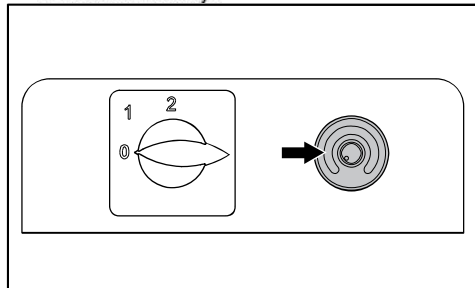
3. Gire el control de velocidad para ajustar la velocidad de avance establecida durante el funcionamiento.



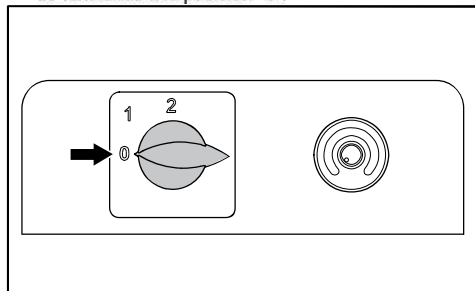
4. Para situar la cuchilla cerca de una pared, ajuste la maneta ajustable. Consulte *Ajuste de la maneta en la página 40*.

Parada del producto

1. Gire el control de velocidad hacia la izquierda hasta la velocidad más baja.



2. Suelte las palancas de transmisión.
3. Gire el interruptor de arranque/parada y de selección de funciones a la posición "0".



4. Detenga el extractor de polvo.
5. Desconecte la fuente de alimentación.

Eliminación de una superficie de suelo blando



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

Nota: Las cuchillas cortas cortan el suelo con más facilidad que las largas. Las cuchillas largas no siempre son mejores o más rápidas. Una cuchilla corta suele limpiar el suelo mejor que una cuchilla ancha.

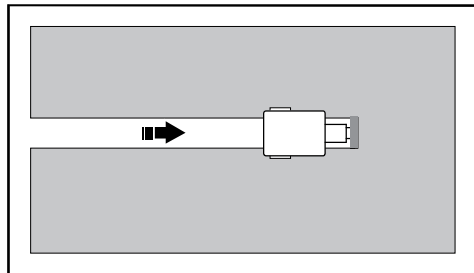
Nota: Las cuchillas están afiladas durante más tiempo si el área de trabajo está limpia de material no deseado.

1. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 37*.
2. Instale una cuchilla autografadora. Consulte *Selección del tamaño correcto y la posición de instalación de la cuchilla en la página 40* y *Cambio de la cuchilla en la página 47*.



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

3. Asegúrese de que la cuchilla esté afilada. Afíle la cuchilla si es necesario. Consulte *Afilado de la cuchilla en la página 48*.
4. Corte una banda lineal en el suelo.

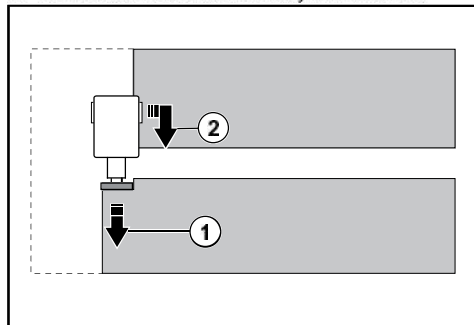


5. Instale una hoja plana.



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

6. Comience en la banda cortada y retire el suelo.



Eliminación de una superficie de suelo duro



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

Nota: Las cuchillas cortas cortan el suelo con más facilidad que las largas. Las cuchillas largas no siempre son mejores o más rápidas. Una cuchilla corta suele limpiar el suelo mejor que una cuchilla ancha.

Nota: Las cuchillas están afiladas durante más tiempo si el área de trabajo está limpia de material no deseado.

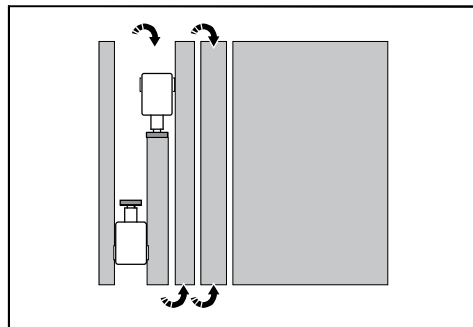
1. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 37*.
2. Instale una cuchilla corta del tipo correcto. Consulte *Selección del tamaño correcto y la posición de instalación de la cuchilla en la página 40* y *Cambio de la cuchilla en la página 47*.



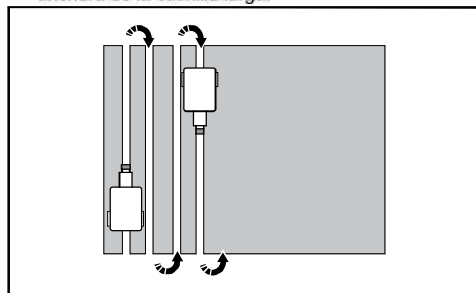
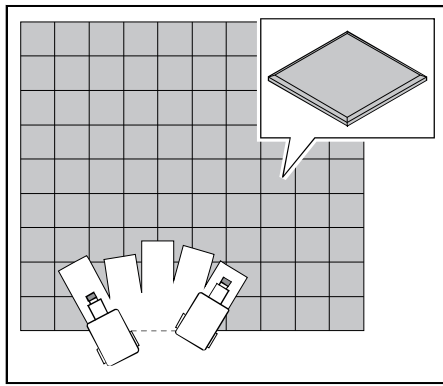
ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

3. Asegúrese de que la cuchilla esté afilada. Afile la cuchilla si es necesario. Consulte *Afilado de la cuchilla en la página 48*.
4. Corte bandas lineales en el suelo. Asegúrese de que la distancia entre las bandas sea la misma que la anchura de la cuchilla larga.

7. Retire el suelo entre las bandas.



Nota: Utilice un cincel y mueva el producto con un patrón en forma de abanico para retirar baldosas y suelos de madera.



5. Instale una cuchilla larga del tipo correcto. Consulte *Selección del tamaño correcto y la posición de instalación de la cuchilla en la página 40* y *Cambio de la cuchilla en la página 47*.
6. Asegúrese de que la cuchilla esté afilada. Afile la cuchilla si es necesario. Consulte *Afilado de la cuchilla en la página 48*.

Aplicaciones de las cuchillas

Tipo de suelo	Aplicación de las cuchillas
Baldosas de compuesto de vinilo	No utilice una hoja más ancha que las baldosas que se van a retirar. Si las baldosas no salen bien o la máquina salta sobre las baldosas, instale una cuchilla más pequeña hasta que encuentre el tamaño adecuado o utilice una parte más pequeña de la cuchilla.
Moqueta sobre vinilo, goma, PVC o pegada directamente	La moqueta debe cortarse previamente con una cuchilla autografadora de 152 mm para su correcta retirada. La moqueta precortada facilita el control de la máquina y hace que las cuchillas permanezcan afiladas durante más tiempo. Normalmente, las cuchillas de 254 mm se utilizan para moquetas pegadas directamente, con una base, unitarias, con doble pegado, con espuma de vinilo y con espuma de uretano. Las espumas de látex son fáciles de levantar con una hoja de 305 mm.
Cerámica (pegada con cemento cola o adhesivo Double Duty)	Las baldosas de cerámica se deberán romper con un mazo o un martillo grande antes de retirarlas con la rascadora de suelos. Utilice un martillo grande para romper y retirar las suficientes baldosas como para crear el espacio necesario para que quepa la máquina o la cuchilla, o bien comience desde una puerta. Utilice una cuchillas o cincel pequeño y a baja velocidad. Mantenga el área de trabajo limpia para mantener un buen contacto de las ruedas con el suelo.

Tipo de suelo	Aplicación de las cuchillas
Suelos de madera y similares	Precorte la madera con una sierra circular. Remache o retire los clavos o las piezas metálicas para evitar daños en la cuchilla.
Suelos de madera pegados	Para la correcta retirada de suelos de madera (entarimado, parquet, tarima flotante, etc.), se deben serrar previamente. Esto se hace utilizando una sierra circular a una profundidad del 99 % del espesor de la lama, justo por encima de la superficie situada bajo el suelo. Trace líneas de tiza a lo largo del suelo y realice los cortes a la anchura de la cuchilla de la rascadora. (cada 152 mm). No es necesario seguir el patrón de las lamas del suelo. Este saldrá en pedazos pequeños. Cuando trabaje sobre contrasuelos de madera contrachapada, intente pasar la máquina en la dirección de la veta de la madera. La cuchilla en la mayoría de los casos tendrá el bisel hacia abajo. En suelos de madera maciza como duelas, pase la máquina en la dirección de las duelas, nunca transversal a ellas ni a la veta de la madera. Quitar los contrapesos delanteros ayudará en todas las superficies blandas.
Hormigón	Cuando se trabaja en una losa de hormigón, la posición normal de la cuchilla es con el bisel hacia arriba para obtener el mejor rendimiento, especialmente al limpiar el adhesivo. En ocasiones, el bisel hacia abajo alarga la vida útil de la cuchilla.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Nosotros garantizamos que los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados por profesionales. Si su distribuidor no es un taller de servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario. Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio homologado para realizar el mantenimiento.

Mantenimiento	Diario	Semana- nal	Cada 12 me- ses
Comprobar todos los dispositivos de seguridad del producto.	*		
Comprobar el desgaste y el afilado de la cuchilla.	X		
Asegurarse de que todos los conectores eléctricos están limpios.	X		
Comprobar que los motores están limpios.	*		
Inspeccionar las superficies externas del producto.	X		
Realizar una inspección general.	X		
Comprobar los puntos de fijación y el funcionamiento de los bloqueos de los contrapesos.		*	
Comprobar las unidades de amortiguación de vibraciones del cabezal de corte.		X	

Mantenimiento	Diario	Semanal	Cada 12 meses
Limpiar los componentes internos del producto.			○

Para realizar una inspección general

- Asegúrese de que las tuercas y los tornillos del producto estén bien apretados.
- Asegúrese de que los cables del producto no están en una posición en la que puedan resultar dañados.
- Examine los componentes eléctricos en busca de daños. No use un producto con componentes eléctricos dañados.

Limpieza del producto



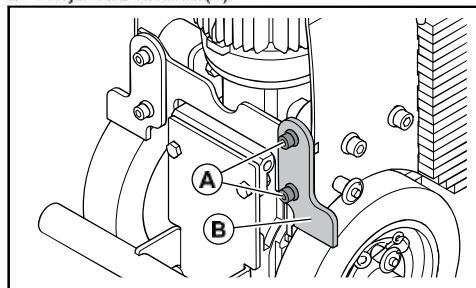
ADVERTENCIA: Limpie el producto a diario para evitar la circulación de polvo peligroso.

- Limpie el producto en una zona adecuada.
- Para realizar trabajos de limpieza en el producto, debe usar guantes protectores homologados.
- Limpie la superficie externa con un paño húmedo.
- No aplique agua sobre los componentes eléctricos.
- No utilice una hidrolimpiadora ni un equipo de aire comprimido para limpiar el producto.

Limpieza y ajuste de las rasquetas de las ruedas

Limpie las rasquetas de las ruedas si es necesario.

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Afloje los 2 tornillos (A).



3. Ajuste la rasqueta de la rueda (B).



PRECAUCIÓN: Las rasquetas de las ruedas deben tocar las ruedas, pero no presionar con fuerza contra ellas.

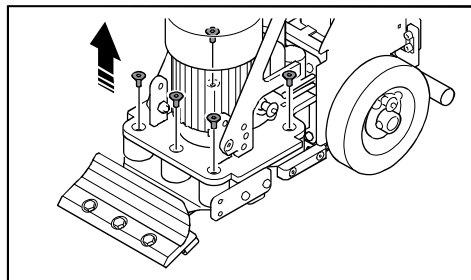
4. Apriete los 2 tornillos.
5. Realice el mismo procedimiento en la rasqueta de la otra rueda.

Sustitución de los amortiguadores de vibraciones BS 75

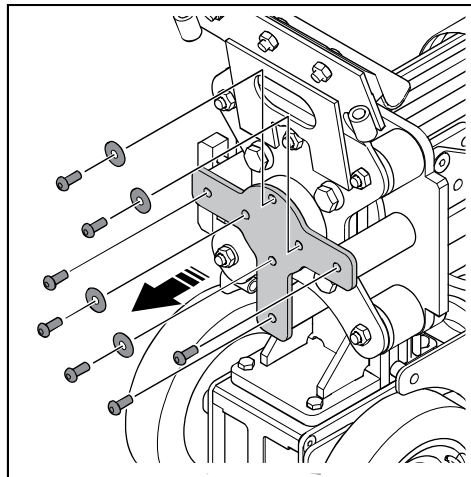


ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

1. Retire la cuchilla o coloque la protección de la cuchilla. Consulte *Cambio de la cuchilla en la página 47*.
2. Retire los contrapesos. Consulte *Desmontaje y montaje del producto, BS 75 en la página 53*.
3. Retire los 5 tornillos.

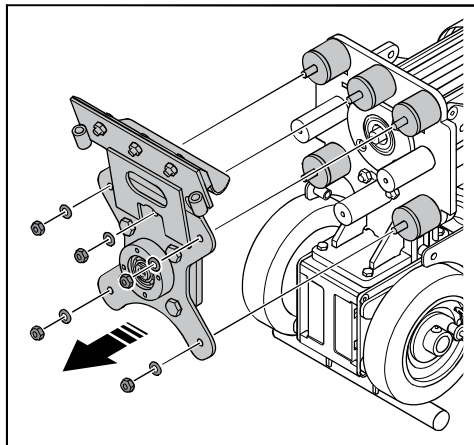


4. Retire los 7 tornillos.



5. Retire el perno central para soltar el cubo del cojinete.

6. Retire las 5 tuercas.



7. Retire la placa de amortiguación de vibraciones y los 5 amortiguadores de vibraciones.

8. Para el montaje, efectúe el mismo procedimiento en el orden inverso.

Sustitución de los amortiguadores de vibraciones BS 110

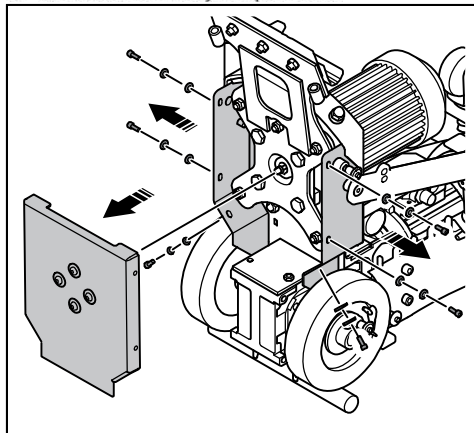
1. Desmonte el disco. Consulte *Cambio de la cuchilla en la página 47*.



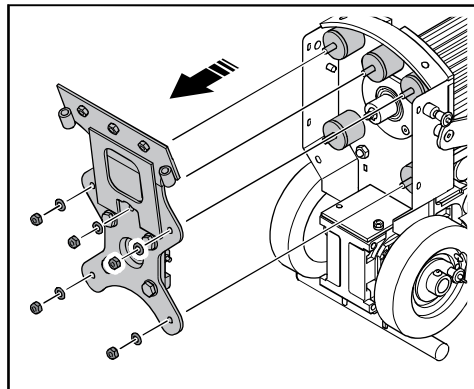
ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

2. Retire los contrapesos. Consulte *Retirada e instalación de los contrapesos BS 110 en la página 41*.

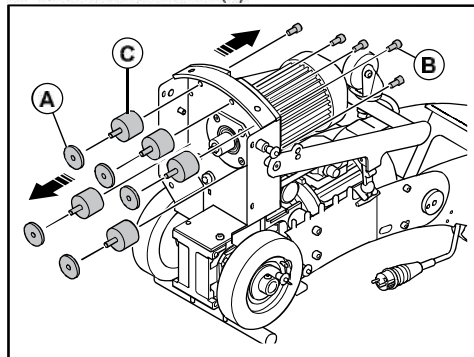
3. Retire los 6 tornillos y la tapa inferior.



4. Quite las 5 tuercas del cabezal de corte.



5. Quite las 5 arandelas (A).



6. Retire los 5 tornillos (B) y los 5 amortiguadores de vibraciones (C).

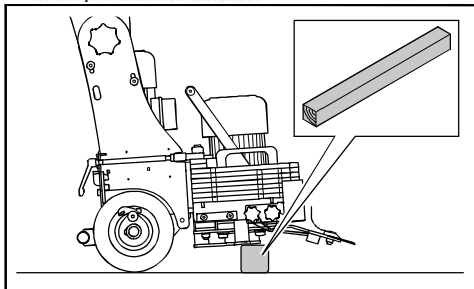
7. Para el montaje, efectúe el mismo procedimiento en el orden inverso.

Cambio de la cuchilla

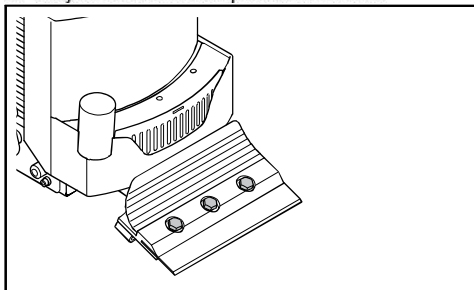


ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

1. Levante la parte frontal del producto y coloque un soporte debajo. Asegúrese de que la cuchilla se eleve por encima del suelo.



2. Afloje los 3 tornillos del portaherramientas.



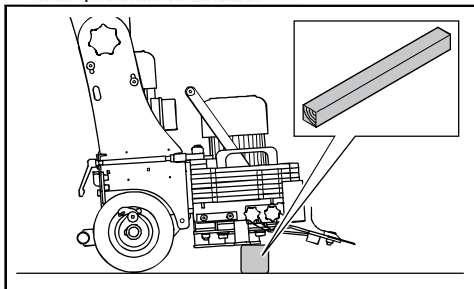
3. Desmonte la cuchilla.
4. Coloque la nueva cuchilla en el portaherramientas.
5. Asegúrese de que la cuchilla está en la posición correcta.
6. Apriete los 3 tornillos del portaherramientas.

Afilado de la cuchilla



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

1. Levante la parte frontal del producto y coloque un soporte debajo. Asegúrese de que la cuchilla se eleve por encima del suelo.

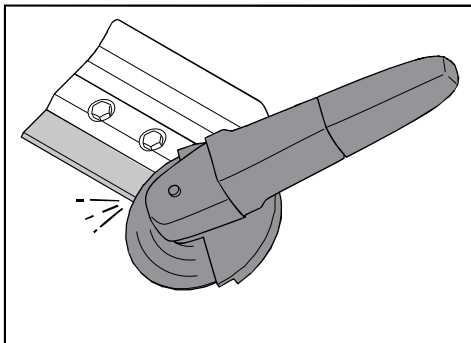


2. Afíle la cuchilla con una amoladora angular. Utilice un disco de desbaste con un grano de 120.

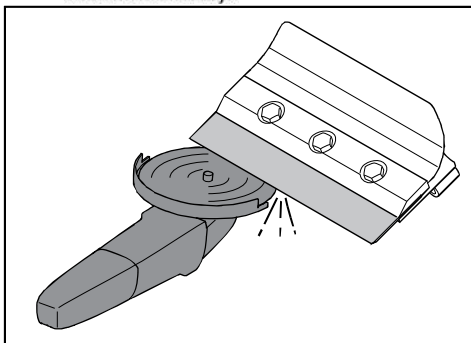


ADVERTENCIA: Asegúrese de que el disco de desbaste no se quede enganchado en el borde o la esquina de la cuchilla.

- a) Desbaste el borde superior de la cuchilla para biselarla hacia arriba.

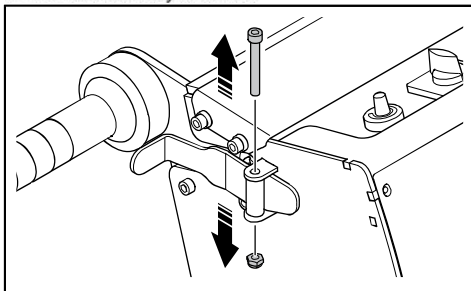


- b) Desbaste el borde inferior de la cuchilla para biselarla hacia abajo.

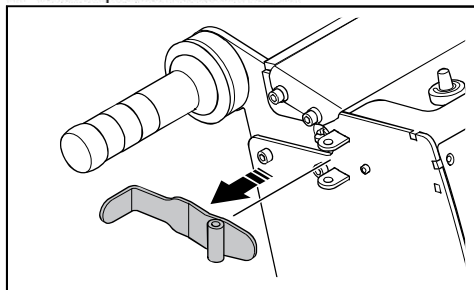


Ajuste de una palanca de transmisión

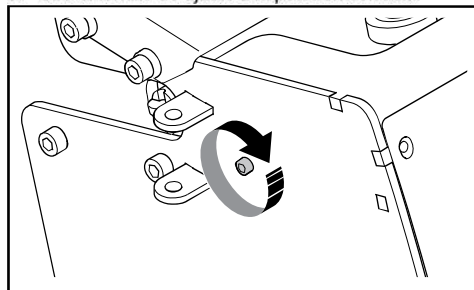
1. Retire la tuerca y el tornillo.



2. Quite la palanca de transmisión.



3. Gire el tornillo de ajuste a la posición correcta.



4. Instale la palanca de transmisión, el tornillo y la tuerca.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El producto no se pone en marcha.	El cable alargador está desconectado o dañado.	Conecte el cable alargador o, si es necesario, sustitúyalo. Asegúrese de sustituir el cable si está dañado.
	Examine el variador de frecuencia para ver si hay códigos de error.	Consulte <i>Códigos de error en la página 50</i> .
	El botón de parada de emergencia está activado.	Gire el botón de parada de emergencia del panel de control hacia la derecha para desactivarlo.
El producto no es fácil de controlar.	Los amortiguadores de vibraciones están desgastados o dañados.	Sustituya los amortiguadores de vibraciones.
	El cojinete inferior del motor presenta daños.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.
	La cuchilla está roma o no está instalada correctamente.	Revise la cuchilla y afílela, o cámbiela si es necesario.
El producto no es fácil de mover.	Las rasquetas de las ruedas bloquean las ruedas o están dañadas.	Limpie y examine las rasquetas de las ruedas. Sustituya las piezas dañadas.
	Hay un bloqueo en las ruedas o las ruedas están dañadas.	Limpie y examine las ruedas. Sustituya las piezas dañadas.
El variador de frecuencia se detiene.	La carga es demasiado alta o la corriente de alimentación no es suficiente.	Compruebe la fuente de alimentación.
El motor de vibración no funciona correctamente.	El cojinete inferior del motor presenta daños.	Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.

Códigos de error

Código de error	Nombre	Causa	Acción
uSF	Tensión baja.	La tensión de la red eléctrica es demasiado baja.	Compruebe la tensión de la red eléctrica.
□SF	Alta tensión.	La tensión de la red eléctrica es demasiado alta.	Detenga el producto hasta que la tensión de la red eléctrica sea correcta. Compruebe la tensión de la red eléctrica.
OLF	Sobrecarga del motor.	Alta corriente en el motor.	Reduzca la carga de trabajo.
nSt	Asignación del tope de la rueda libre.	Se ha empujado la palanca de conducción en la HMI durante el arranque.	Suelte las palancas de conducción durante el arranque.
□PF2	Pérdida del motor trifásico.	El motor está desconectado o la potencia del motor es demasiado baja.	Asegúrese de que el motor está conectado.
SCF1	Cortocircuito del motor.	Cortocircuito en los cables del motor.	Compruebe las conexiones de la fuente de alimentación del circuito principal.
SCF3	Cortocircuito del motor.	Cortocircuito en los cables del motor.	Compruebe las conexiones del motor y el aislamiento del motor.
SCF5	Cortocircuito del motor.	Cortocircuito en los cables del motor.	Compruebe las conexiones del motor y el aislamiento del motor.
tJF	El inversor está demasiado caliente.	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Compruebe el ventilador de refrigeración.
		La carga de trabajo es demasiado alta.	Reduzca la carga de trabajo.
□HF	El motor está demasiado caliente.	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Compruebe el ventilador de refrigeración.
		La carga de trabajo es demasiado alta.	Reduzca la carga de trabajo.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.



ADVERTENCIA: Retire la cuchilla o coloque su protección antes de transportar el producto. Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

Las ruedas le permiten mover el producto manualmente en distancias cortas. Consulte *Desplazamiento del producto con las ruedas*, BS 75 en la página 51 y

Desplazamiento del producto con las ruedas, BS 110 en la página 51.

Para distancias más largas, eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo. Consulte *Elevación del producto en la página 52 y Fijación del producto en un vehículo de transporte en la página 53.*

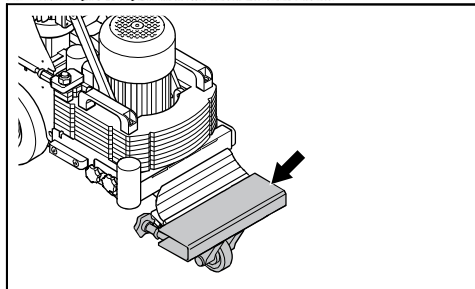
- Tenga mucho cuidado al mover el producto manualmente o en superficies con pendiente. Las pendientes pequeñas pueden dar lugar a un desplazamiento intenso que no es posible frenar manualmente.
- Coloque algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección evita el contacto de elementos naturales, como la lluvia y la nieve, con el producto.

Desplazamiento del producto con las ruedas, BS 75



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Coloque la protección de la cuchilla.



3. Desengrane las ruedas motrices. Consulte *Engranaje y desengranaje de las ruedas motrices en la página 51.*
4. Empuje el producto lentamente.

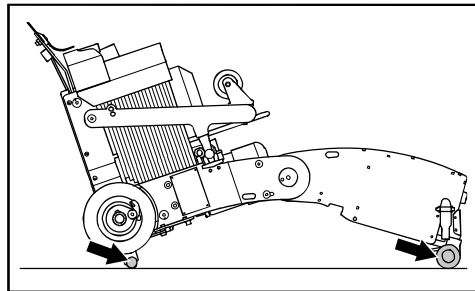
Desplazamiento del producto con las ruedas, BS 110

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Asegúrese de retirar la cuchilla del portaherramientas.

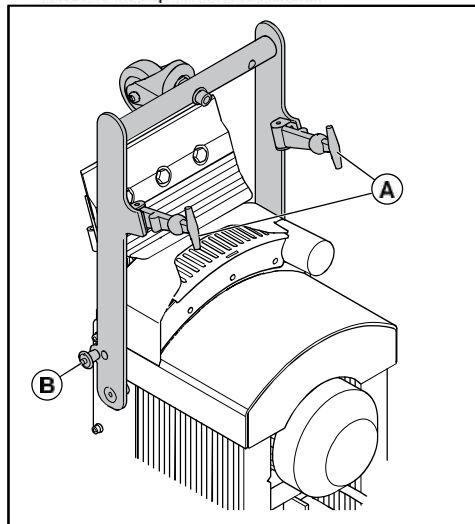


ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

3. Inclíne el producto hasta que el soporte para el pie y el manillar estén en el suelo.



4. Suelte las 2 abrazaderas de goma (A) y mueva la rueda de transporte hacia delante.

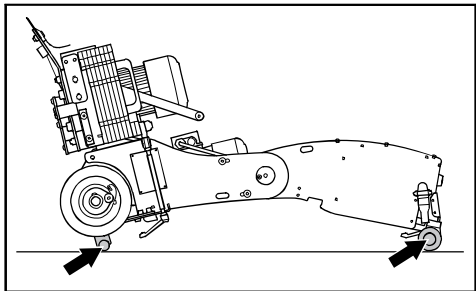


5. Instale los pasadores de bloqueo (B) de la rueda de transporte en el lado derecho e izquierdo.
6. Desengrane las ruedas motrices. Consulte *Engranaje y desengranaje de las ruedas motrices en la página 51.*
7. Levante el producto por el manillar hasta que las 3 ruedas estén en el suelo.
8. Empuje el producto lentamente.

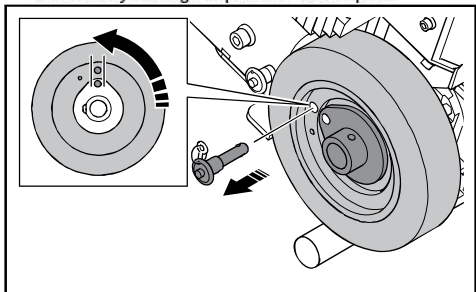
Engranaje y desengranaje de las ruedas motrices

Las ruedas motrices están engranadas cuando el pasador de bloqueo está en el orificio interior y desengranadas cuando el pasador de bloqueo está en el orificio exterior.

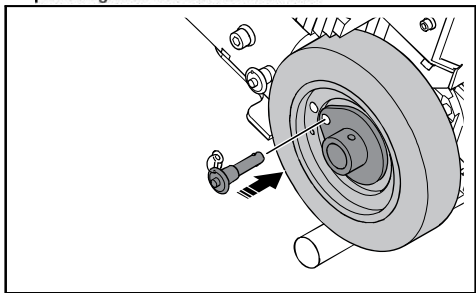
1. Inclíne el producto hasta que el soporte para el pie y el manillar estén en el suelo.



2. Gire las ruedas hasta que los 2 orificios estén alineados y extraiga el pasador de bloqueo.



3. Coloque el pasador de bloqueo en el orificio interior para engranar las ruedas motrices.



4. Para desengranar las ruedas motrices, coloque el pasador de bloqueo en el orificio exterior.

Subida y bajada de rampas con el producto



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al subir y bajar rampas con el producto si tiene el motor encendido. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.



ADVERTENCIA: Si se trata de rampas con pendientes pronunciadas, utilice siempre un cabestrante. No se quede por debajo ni permanezca cerca del producto.



ADVERTENCIA: No utilice el producto en pendientes muy pronunciadas. Consulte la placa de características del producto para obtener información sobre el ángulo máximo de pendiente.

- Para bajar el producto por una rampa, hágalo retroceder lentamente.
- Para subir el producto por una rampa, hágalo avanzar lentamente.
- No gire el producto más de 45° en una rampa.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de características del producto indica su peso.



ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga a los transeúntes alejados del área de riesgo.

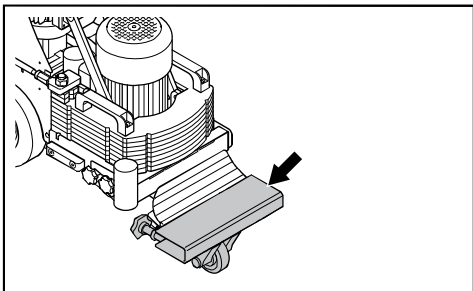


ADVERTENCIA: No eleve un producto dañado. Asegúrese de que el punto de elevación esté correctamente instalado y de que no esté dañado.



ADVERTENCIA: No levante el producto por el manillar, el motor o el chasis.

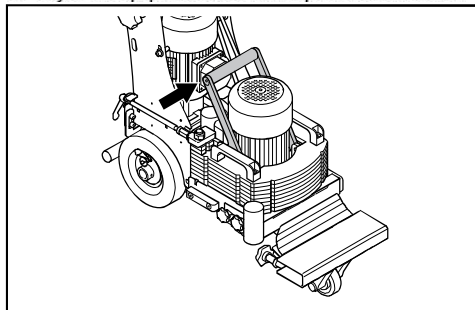
1. Retire la cuchilla o coloque la cubierta de protección de la cuchilla.





ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores. Las cuchillas están muy afiladas.

2. Asegúrese de que las ruedas motrices están engranadas. Consulte *Engranaje y desengranaje de las ruedas motrices en la página 51*.
3. Sujete el equipo de elevación al punto de elevación.



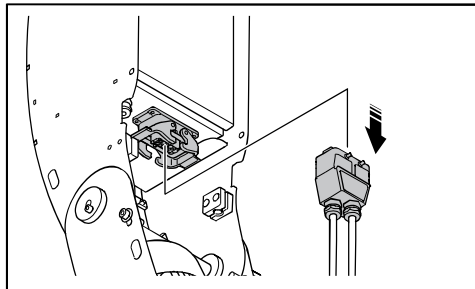
4. Levante el producto lentamente.

Fijación del producto en un vehículo de transporte

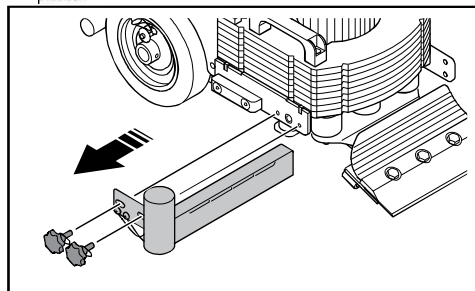
1. Asegúrese de que las ruedas motrices están engranadas. Consulte *Engranaje y desengranaje de las ruedas motrices en la página 51*.
2. Fije correas de sujeción al punto de elevación.
3. Amarre las correas de sujeción al vehículo en el que se transportará el producto y apriételas.
4. Asegúrese de que el producto no pueda moverse.

Desmontaje y montaje del producto, BS 75

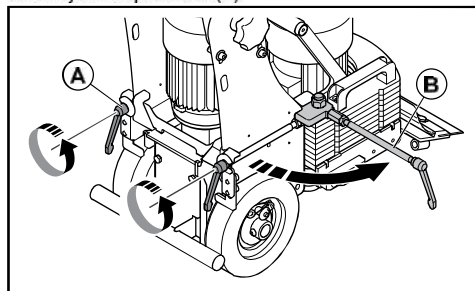
1. Desconecte la fuente de alimentación.



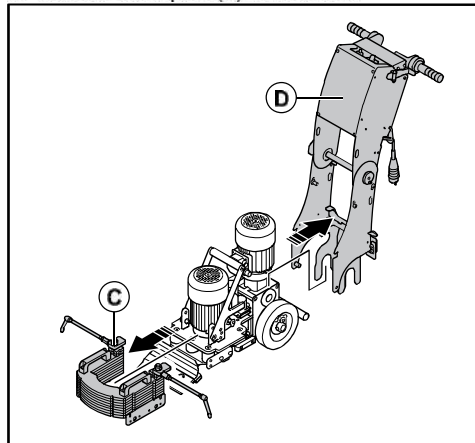
2. Retire la unidad con la conexión del extractor de polvo.



3. Afloje las 2 palancas (A).

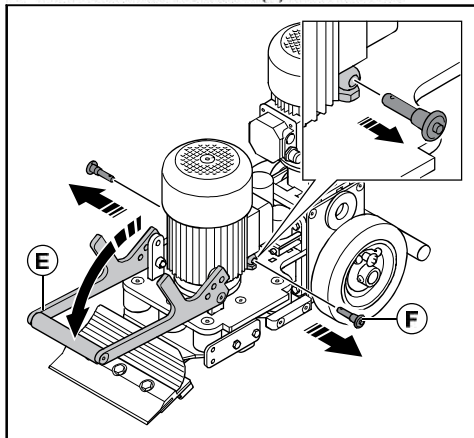


4. Gire las 2 palancas hacia delante (B).
5. Mueva el contrapeso (C) hacia delante.



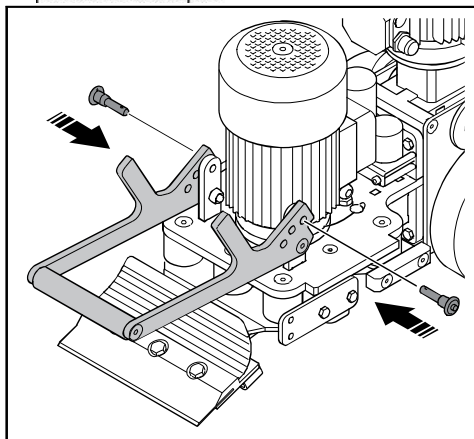
6. Levante la unidad del manillar (D).

7. Incline el asa de elevación (E) hacia delante.



8. Retire los 2 pasadores de bloqueo (F).

9. Bloquee el asa de elevación en esa posición con los pasadores de bloqueo.



10. Para el montaje, efectúe el mismo procedimiento en el orden inverso.

Almacenamiento del producto

- El producto debe guardarse únicamente en interiores.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.

Eliminación del producto

- Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- Cuando ya no use el producto, envíelo a un distribuidor Husqvarna o deséchelo en un punto de reciclaje.

Datos técnicos

	BS 75	BS 110
Potencia del motor de propulsión, kW	0,75	0,75
Potencia del motor de vibración, kW	0,75	0,75
Velocidad de avance, m/min.	2,5-18,5	2,5-18,5
Velocidad marcha atrás, m/min.	2,5-18,5	2,5-18,5
Tensión nominal, V	200-240	200-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60

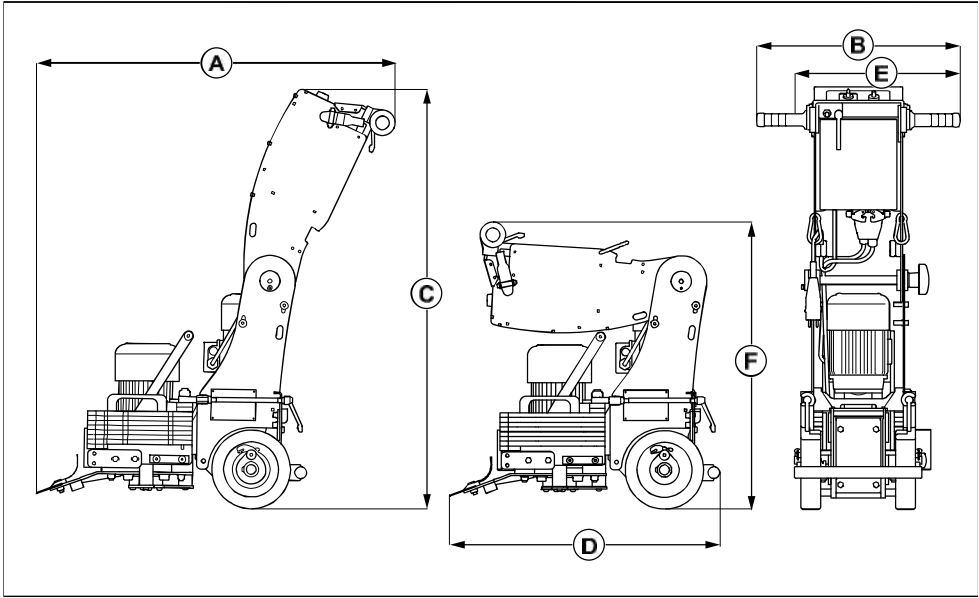
	BS 75	BS 110
Peso, kg	129	170
Peso adicional, kg	10	-
Temperatura de funcionamiento, °C	-10-40	-10-40
Humedad relativa máx., %	95	95
Nivel de potencia acústica L_{WA} medido, dB(A) ⁴	70	75
Nivel de vibración a_{hv} , m/s ²⁵	4,0	4,6

Declaración sobre ruido y vibración

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados no deben usarse a la hora

de evaluar el riesgo. Los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

Dimensiones del producto BS 75

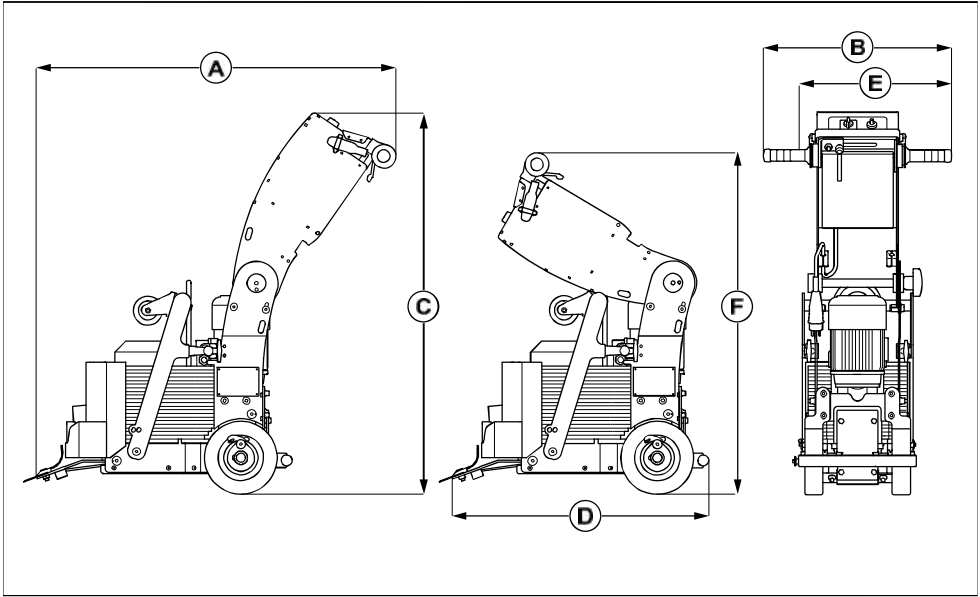


A	Longitud, mm	872
B	Anchura máxima, mm	515

⁴ Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según las normas EN-ISO 11202:2010 y EN-ISO 3437:2010. Incertidumbre de K_{wa} 2,5 dB.
⁵ Nivel de vibración conforme a la norma EN ISO 20643:2008. Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s².

C	Altura, mm	1069
D	Longitud con el manillar plegado, mm	654
E	Anchura mínima, mm	419
F	Altura con el manillar plegado, mm	741

Dimensiones del producto BS 110



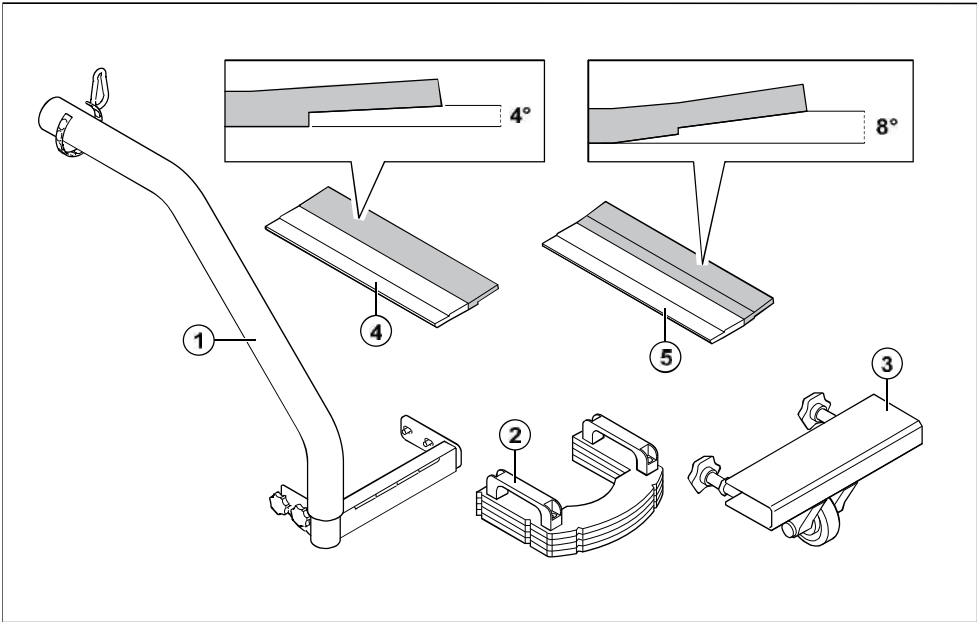
A	Longitud, mm	956
B	Anchura máxima, mm	515
C	Altura, mm	1069
D	Longitud con el manillar plegado, mm	738
E	Anchura mínima, mm	419
F	Altura con el manillar plegado, mm	944

Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
Calculado en un fusible previo GG ⁶ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

Accesorios

Accesorios del modelo BS 75



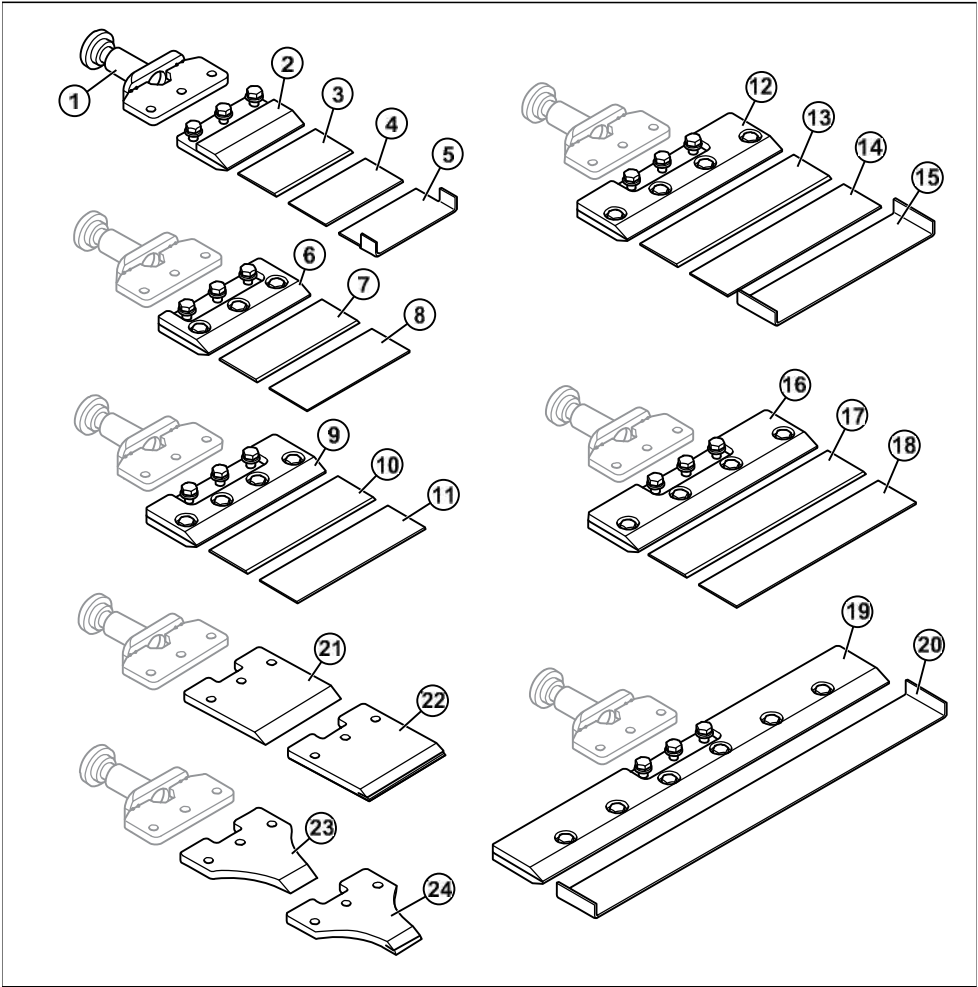
1	Manguera de aspiración
2	Contrapesos
3	Protección de la cuchilla

⁶ Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

4	Placa de ajuste del ángulo (4°)
5	Placa de ajuste del ángulo (8°)

Cuchillas

No todas las cuchillas son aptas para todos los productos. Acuda a un taller de servicio Husqvarna autorizado.



Posición	Tipo	Dimensiones (mm)
1	Soporte para cincel o cuchilla	-

Posición	Tipo	Dimensiones (mm)
2	Soporte de cuchilla	152
3	Cuchilla de alto rendimiento	152x76x2,5
4	Cuchilla premium	152x76x1,5
5	Cuchilla autografadora	152x76x1,5
6	Soporte de cuchilla	203
7	Cuchilla de alto rendimiento	203x76x2,5
8	Cuchilla premium	203x76x1,5
9	Soporte de cuchilla	254
10	Cuchilla de alto rendimiento	254x76x2,5
11	Cuchilla premium	254x76x1,5
12	Soporte de cuchilla	305
13	Cuchilla de alto rendimiento	305x76x2,5
14	Cuchilla premium	305x76x1,5
15	Cuchilla autografadora	305x76x1,5
16	Soporte de cuchilla	355
17	Cuchilla de alto rendimiento	355x76x2,5
18	Cuchilla premium	355x76x1,6
19	Soporte de cuchilla	685
20	Cuchilla autografadora	686x76x1,5
21	Cinzel premium	152x12
22	Cinzel de alto rendimiento	152x12
23	Cinzel premium	51x12
24	Cinzel de alto rendimiento	51x12

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46 36 146500, declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Rascadora
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	BS-75, BS-110
Identificación	Números de serie a partir del año 2022

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Director de I+D, Superficies de hormigón y suelos

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica

